

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT – GROUPE DE DISCUSSION

Comprendre l'utilisation des mesures relatives aux voyages pendant la pandémie de COVID-19 : Leçons de la gestion des frontières entre le Canada et les États-Unis pour le rétablissement après la pandémie et la préparation future

Objectifs de la recherche

L'objectif de ce projet de recherche est de mieux comprendre les expériences et perceptions qu'ont les gens des mesures de santé publique appliquées aux voyages entre le Canada et les États-Unis durant la pandémie de COVID-19. Les mesures de mitigation relatives aux voyages sont utilisées pour contrôler qui est autorisé à voyager et dans quelles conditions. Nous nous intéressons à quatre types de mesures :

- a. Les restrictions de voyage (pour contrôler qui est autorisé à voyager et qui ne l'est pas)
- b. Les tests (pour déterminer qui, parmi les voyageurs, est infecté par le virus de la COVID-19)
- c. La quarantaine ou l'isolement (pour séparer les voyageurs infectés ou potentiellement infectés de la population générale)
- d. La vaccination (pour limiter les déplacements des personnes non vaccinées).

Dans le cadre de ce projet de recherche, vous êtes invité.e à participer à un groupe de discussion, afin de comprendre vos expériences de ces mesures de mitigation appliquées aux voyages entre le Canada et les États-Unis durant la pandémie de COVID-19.

Les résultats de ces groupes de discussion seront utilisés afin de mieux comprendre comment différentes personnes (âgées de 18 ans et plus) et communautés ont été affectées par ces mesures. Cela permettra d'informer les décideurs politiques quant à l'utilisation de mesures de mitigation des déplacements lors d'urgences futures de santé publique. Les résultats de ces groupes de discussion seront également utilisés afin de produire des publications (tels que des articles scientifiques, des notes politiques et des présentations).

Ce projet est mené par l'équipe de recherche *Pandemics and Borders Project* à Simon Fraser University (Canada), dirigée par la professeure Kelley Lee, et le *Border Policy Research Institute* à Western Washington University (États-Unis), dirigé par la professeure Laurie Trautman. Le projet, amorcé en février 2023, se conclura en février 2025 et est financé par le Fonds Nouvelles frontières en recherche (subvention NFRFR-2022-00241).

Critères d'inclusion et d'exclusion

Vous êtes invité.e à participer si vous avez 18 ans ou plus; si vous résidez au Canada ou aux États-Unis entre mars 2020 et mai 2023; et si vous avez voyagé ou eu l'intention de voyager entre les deux pays à quelconque moment entre mars 2020 et mai 2023.

Participation volontaire

Votre participation au groupe de discussion est entièrement volontaire. Vous pouvez refuser de participer à cette étude. Si vous décidez de participer, vous pouvez mettre un terme à votre

participation à tout moment. Vous pouvez choisir de répondre ou ne pas répondre à toute question posée durant le groupe de discussion.

Procédures

Si vous acceptez de participer au groupe de discussion, voici comment se déroulera la discussion :

- Vous recevrez un courriel vous invitant à remplir un court questionnaire comportant des questions de pré-sélection afin de choisir entre un groupe de discussion en personne ou virtuel, et indiquer vos préférences et disponibilités pour la discussion.
- Si vous rencontrez les critères d'inclusion et que nous sommes en mesure de répondre à vos préférences et disponibilités, nous vous assignerons à un groupe de discussion formés de 4 à 8 personnes.
- Durant le groupe de discussion, nous vous poserons des questions quant à vos expériences des mesures de mitigation des déplacements durant la pandémie de COVID-19 (par exemple, nous vous poserons des questions sur les impacts que ces mesures ont pu avoir dans votre vie, sur vos expériences de déplacement durant la pandémie).
- À la fin du groupe de discussion, nous vous demanderons de remplir un court formulaire (environ 2 minutes) afin de recueillir vos informations socio-démographiques. Ces informations nous permettront de mieux mettre en contexte la discussion et informerons les analyses subséquentes des données.
- Le groupe de discussion (virtuel ou en personne) sera d'une durée approximative de 75 minutes (15 minutes pour s'installer, confirmer votre consentement, se présenter; et 60 minutes de discussion).

Selon vos expériences des mesures de mitigation des déplacements durant la COVID-19, il est possible que certaines questions ou certains sujets abordés durant la discussion soient sensibles ou personnels. Si vous êtes inconfortable avec une question, vous pouvez choisir de ne pas y répondre.

[For in-person form only] Pour les groupes de discussion en personne, la discussion se déroulera dans un lieu central en fonction de la situation géographique des participants. L'adresse du lieu de rencontre sera envoyée en avance aux participant.e.s. Les groupes de discussion seront facilités par [insert research team member and institution], avec le soutien de [insert additional team member(s) names].

[For online form only] Les groupes de discussion en ligne se dérouleront sur Zoom®. Les participant.e.s, qui seront dans différents lieux au Canada ou aux États-Unis, recevront le lien en avance. Les groupes de discussion seront facilités par [insert research team member and institution], avec le soutien de [insert team member(s) and institution(s)/location]. Zoom est compagnie étasunienne enregistrée aux États-Unis. Les données que vous fournissez peuvent être transmises et stockées dans des pays hors du Canada, ainsi qu'au Canada. Il est important de se rappeler que les lois sur la protection de la vie privée varient entre les pays et peuvent être différentes de celles du Canada.

Si vous avez des questions sur la manière dont les groupes de discussion seront organisés, veuillez contacter la Dr. Andréanne Bissonnette (bissona2@wwu.edu).

[For in-person form only] Pour les participant.e.s aux groupes de discussion en personne, veuillez noter que l'équipe de recherche se conformera strictement à toutes les lignes directrices ou exigences en matière de santé publique en vigueur dans la juridiction concernée en ce qui concerne la pandémie de COVID-19.

Bénéfices potentiels

Votre participation à cette étude ne vous apportera aucun avantage direct. Cependant, les résultats de cette étude permettront de mieux comprendre les impacts des mesures de restrictions des déplacements sur les personnes et les communautés. Les résultats seront partagés avec des décideur.euse.s politiques afin d'informer l'utilisation future de mesures de mitigation des déplacements lors de futures urgences de santé publique.

Risques potentiels

During the focus group discussion, you may find some questions upsetting as you recall experiences related to travel during the COVID-19 pandemic. Some topics covered may require you to recall difficult choices or experiences during the pandemic due to travel measures. You do not have to answer every question and are free to answer only questions that you feel comfortable with. If you experience discomfort, fatigue or stress, you are welcome to take a short break or end your participation. Should you find it helpful, you can find a list of mental wellness resources at the end of this form. Finally, as full confidentiality cannot be maintained in a group setting, your participation in the focus group discussion may lead to other community members being aware or know about your experiences with COVID-19 related travel measures.

Compensation

[For in-person form only] Tou.te.s les participant.e.s recevront 70\$CAD sous forme de carte-cadeau prépayée: 50\$ à titre d'honoraires pour leur participation et 20\$ pour compenser les frais de transport liés à leur présence en personne.

[For online form only] Tou.te.s les participant.e.s recevront 50\$CAD sous forme de carte-cadeau prépayée à titre d'honoraires pour leur participation. Veuillez nous informer à l'avance de tout soutien ou aménagement dont vous pourriez avoir besoin pour participer.

Confidentialité

La confidentialité totale ne peut être garantie et maintenue dans le cadre d'un groupe de discussion. Si vous choisissez de participer, nous vous demandons de respecter la vie privée des autres participant.e.s au groupe de discussion et de ne pas discuter du contenu du groupe de discussion avec des personnes extérieures au groupe. Cependant, nous ne pouvons pas contrôler ce que les participant.e.s font des informations discutées.

Afin de produire des résultats de recherche, nous vous demandons votre consentement pour utiliser les discussions de groupe afin d'informer le développement d'un arbre de décision pour une utilisation potentielle par les décideurs politiques, des publications universitaires et autres publications (par exemple, demandes de financement subséquentes). Idéalement, nous aimerions vous citer mot pour mot (verbatim) et reconnaître votre contribution en indiquant votre nom (prénom uniquement) et votre lieu de résidence (ville et province ou État de résidence). Si vous ne souhaitez pas être cité mot pour mot (verbatim) ou que vous souhaitez

rester complètement anonyme, veuillez l'indiquer sur le formulaire de consentement. Si les informations recueillies lors du groupe de discussion sont utilisées à d'autres fins, nous vous contacterons à nouveau pour obtenir votre consentement écrit préalable.

Lorsque vous nous autorisez à citer vos réponses dans les résultats de recherche, pour chaque citation utilisée, les risques/bénéfices pour vous ou pour d'autres personnes seront soigneusement examinés avant de décider si une citation est utilisée, et de quelle manière. L'équipe de recherche a une grande expérience de la conduite de ce type d'étude, y compris de la discussion de sujets sensibles sur le plan culturel et commercial, et de la gestion des questions d'éthique et de protection des données. En cas de risques potentiels pour vous, les citations seront rendues anonymes. La confidentialité sera strictement respectée lors de la collecte, du stockage et de l'utilisation des données des groupes de discussion. En général, le projet considérera ces données comme des "données restreintes" et ne les distribuera donc pas au grand public, compte tenu de la confidentialité des participants.

Gestion et sécurité des données

Si vous êtes éligible pour participer à un groupe de discussion, vos réponses aux questions de présélection complétées en ligne à l'aide de Qualtrics seront conservées par le chercheur.euse.s. Ces données sont sensibles car elles comprennent des informations d'identification (c'est-à-dire votre nom et vos coordonnées) et seront stockées en toute sécurité sur le OneDrive de SFU. L'accès aux données de présélection sera limité aux membres de l'équipe pour qui cela est nécessaire, soit la Dr. Bissonnette, les gestionnaires de projet et les chercheuses principales (Dr. Lee, Dr. Smith et Dr. Trautman). Les formulaires de présélection incomplets ne seront ni collectés ni stockés (par exemple, si vous ne répondez pas aux critères de l'étude et que vous ne remplissez pas/ne soumettez pas vos réponses). Les données collectées par le biais des questions de présélection pour les personnes qui, par la suite, ne peuvent ou ne veulent pas participer à un groupe de discussion pour quelque raison que ce soit, seront supprimées.

Afin de faciliter l'analyse, les groupes de discussion seront enregistré (audio uniquement). **[For online form only]** Le groupe de discussion sera enregistré grâce à la fonction enregistrement de Zoom, et le fichier sera automatiquement enregistré sur la compte Zoom de SFU de la gestionnaire de projet. La fonction d'enregistrement de Zoom enregistre automatiquement un fichier vidéo et audio, toutefois, seul le fichier audio, ainsi que les contributions ou messages partagés dans le "chat" seront conservés par le chercheur.euse.s. Le fichier vidéo sera supprimé par la gestionnaire de projet immédiatement après le groupe de discussion.

[For in-person form only] Les notes et supports visuels (par exemple, tableaux ou notes collantes) utilisés afin de faciliter la conduite du groupe de discussion seront conservés par le chercheur.euse.s. Ils seront conservés en toute sécurité par l'animateur principal du groupe de discussion et numérisés ou transcrits sous forme électronique pour être stockés en toute sécurité dans le OneDrive de SFU.

En plus de [Insert researcher name] qui facilitera la discussion, un.e membre supplémentaire de l'équipe sera présent.e afin de prendre des notes. L'enregistrement audio sera entièrement et confidentiellement retranscrit par une compagnie de transcription professionnelle basée au Canada ou aux États-Unis, qui aura préalablement signé une entente de confidentialité. Les

enregistrements audio seront transférés en toute sécurité en vue de leur transcription. Après la transcription, l'enregistrement sera détruit. Les informations d'identification seront supprimées des transcriptions et un identifiant anonyme sera attribué aux participant.e.s. L'ensemble de données reliant les transcriptions aux informations d'identification des participant.e.s sera stocké en toute sécurité dans un dossier OneDrive de SFU, auquel seuls les chercheurs principaux, les gestionnaires de projet et la Dr. Bissonnette auront accès. Les transcriptions et les notes anonymisées (où toutes les informations d'identification sont supprimées) seront ensuite sauvegardées sous forme de fichiers Word dans un dossier séparé et protégé par un mot de passe du OneDrive de SFU, afin de faciliter le partage et l'analyse des données au sein de l'équipe de recherche.

Les questionnaires de présélection seront stockés sur un OneDrive protégé par mot de passe et accessible uniquement aux membres de l'équipe pour qui il est nécessaire d'y accéder. Les informations partagées seront anonymisées et copiées dans une base de données électronique sauvegardée dans le OneDrive pour analyse.

Si vous ne souhaitez pas être enregistré, il ne sera pas possible de participer à un groupe de discussion. Toutefois, il est possible de planifier une entrevue individuelle durant laquelle nous prendrons des notes écrites. Si vous préférez cette option, veuillez contacter la Dr. Andréanne Bissonnette (bissona2@wwu.edu).

Retrait

Vous pouvez vous retirer de cette étude à tout moment avant le [insérer la date un mois après le dernier groupe de discussion prévu, jusqu'au 31 décembre 2024] en contactant la Dr. Andréanne Bissonnette (bissona2@wwu.edu) ou la chercheuse principale, la professeure Kelley Lee (pandemics_borders@sfu.ca). En raison de la nature des discussions, où les contributions sont faites par plusieurs participant.e.s sans nécessairement inclure les noms de la personne qui parle, la rétractation de vos contributions spécifiques peut ne pas être possible. Cependant, suite à une demande de retrait de l'étude, nous supprimerons toutes les informations relatives à votre participation dans la mesure du possible. Le retrait de l'étude n'aura aucun effet sur vous.

Qui contacter pour obtenir plus d'information concernant la présente étude

Si vous avez des questions concernant les groupes de discussion, veuillez contacter la Dr. Andréanne Bissonnette (bissona2@wwu.edu).

Si vous avez des questions concernant le projet de recherche, vous pouvez contacter la chercheuse principale Professeure Kelley Lee (pandemics_borders@sfu.ca), ou la co-chercheuse principale Dr. Laurie Trautman (bpri@wwu.edu). Les résultats de ce projet de recherche seront rendus disponible en accès libre par la gestionnaire de projet (pandemics_borders@sfu.ca).

Si vous avez des inquiétudes concernant vos droits en tant que participant.e à la recherche et/ou vos expériences lors de votre participation à cette étude, veuillez contacter le directeur du Bureau d'éthique de la recherche de Simon Fraser, au dore@sfu.ca ou au 778-782-6593, ou la gestionnaire du Human Research Protections Program à Western Washington University, au compliance@wwu.edu ou au 360-650-2437.

[For focus group participants]

Consentement

J'ai lu et je comprends ce formulaire de consentement. Je comprends que j'ai le droit de refuser de participer à ce projet de recherche. Si je décide de participer et que je change d'avis, je peux me retirer du projet de recherche à tout moment, sans obligation de donner une raison et sans aucun impact professionnel ou personnel. Si je consens à participer, je comprends que je consens également à ce que ma participation soit enregistrée (audio uniquement). Je participe volontaire, et consens à ce que Simon Fraser University et Western Washington University collectent, utilisent et divulguent les information que j'ai fourni à titre de participant.e à un groupe de discussion. Je comprends qu'en donnant mon consentement je ne renonce à aucun droit de recours légal en cas de préjudice lié à la recherche.

_____ Je consens

_____ Je ne consens pas

[For in-person form only]

Nom: _____ Date: _____

Signature: _____

[For alternative format; community-based interview]

Consentement

J'ai lu et je comprends ce formulaire de consentement. Je comprends que j'ai le droit de refuser de participer à ce projet de recherche. Si je décide de participer et que je change d'avis, je peux me retirer du projet de recherche à tout moment, sans obligation de donner une raison et sans aucun impact professionnel ou personnel. Si je consens à participer, je le fais volontairement et consens à ce que Simon Fraser University et Western Washington University collectent, utilisent et divulguent les information que j'ai fourni à titre de participant.e à un groupe de discussion. Je comprends qu'en donnant mon consentement je ne renonce à aucun droit de recours légal en cas de préjudice lié à la recherche.

1. Acceptez-vous d'être interviewé.e, et à ce que l'entrevue soit enregistrée (audio uniquement) et transcrite ?

Oui Non

OU

d'être interviewé.e et que l'interviewer prenne des notes durant l'entrevue ?

Oui Non

2. Acceptez-vous d'être cité.e mot pour mot (verbatim) et que votre nom (prénom uniquement) soit inclus dans les publications qui découleront de cette recherche ?

Oui Non

OU

d'être cité.e mot pour mot (verbatim) sans attribution directe dans les publications qui découleront de cette recherche ?

Oui Non

OU

que vos réponses soient utilisées afin d'informer la recherche sans citation directe (mot pour mot / verbatim) ou attribution directe dans les publications qui découleront de cette recherche ?

Oui Non

3. Si cet entretien est utilisé à d'autres fins que celles décrites dans le formulaire de consentement, acceptez-vous que l'équipe de recherche vous recontacte pour obtenir votre consentement écrit au préalable ? Acceptez-vous d'être contacté à l'avenir si cela s'avère nécessaire ?

Oui Non

COORDONNÉES DU/DE LA PARTICIPANT.E À L'ENTRETIEN, SI CONSENTIS:

Nom complet:

Titre:

Adresse:

Courriel:

Ressources de soutien psychologique :

Au Canada :

- Canadian Mental Health Association: <https://cmha.ca/>

- Wellness Together Canada: <https://www.wellnesstogether.ca/en-ca/>
- Not Myself Today: <https://www.notmyselftoday.ca/>
- Psychology Today Find a Therapist: <https://www.psychologytoday.com/ca/therapists>
- Hope for Wellness Helpline: <https://www.hopeforwellness.ca/>
- Qmunity: <https://qmunity.ca/>
- Multicultural Mental Health Resource Centre: <https://multiculturalmentalhealth.ca/>
- Centre de prévention du suicide : 1 866 APPELLE (277-3553)
- Interligne (LGBTQ+) : 1 888 505-1010 (call or text)
- Écoute Entraide : 1 855 EN LIGNE (365-4463)
- Info-Social 811 : 811 (option 2)

Aux États-Unis :

- Anxiety & Depression Association of America: <https://adaa.org/find-help/by-demographics>
- Mental Health America: <https://mhanational.org/get-help>
- HelpGuide.org: <https://www.helpguide.org/>
- The Trevor Project: <https://www.thetrevorproject.org>
- National Queer & Trans Therapists of Color Network: <https://nqttcn.com/en/>
- Black Emotional and Mental Health Collective: <https://wellness.beam.community/>